



# Verhaltensregeln – Verladung Papier Code of conduct - loading paper



(Englisch)



(Deutsch)

## Objective / Ziel

It is our aim to ensure that all transport operations carried out on behalf of Smurfit Kappa are executed in a safe and efficient manner, based on binding and generally defined rules. No exceptions to these processes and requirements are permitted. Details are available in the Smurfit Kappa handbook on Securing Cargo, which can be found at <http://www.smurfitkappa-rpe.com>.  
THE SAFEST WAY IS THE BEST WAY.

Ziel ist es, sicherzustellen, dass alle Transporte im Auftrag von Smurfit Kappa in einer sicheren und effizienten Art und Weise durchgeführt werden, basierend auf verbindlichen und allgemein definierten Regeln. Es sind keine Ausnahmen zu diesen Verfahren und Anforderungen erlaubt. Details finden Sie im Smurfit Kappa Ladungssicherungshandbuch, zu finden unter <http://www.smurfitkappa-rpe.com>.  
DER SICHERSTE WEG IST DER BESTE WEG.

## Description of procedures

## Verhaltensregeln

### Personal Protective Equipment before entry / Pers. Schutzausrüstung vor Betreten des Werks

- Safety vest
- Safety shoes



- Warnweste
- Sicherheitsschuhe

### Behaviour during Loading / Verhalten des Fahrers

- Ascent to trailer floor with ladder
- Stay on trailer floor
- Eye contact with forklift driver
- Distance to forklift approx. 3 m
- Place antislip mats before loading
- Fix lashings after loading from the ground
- Maximum speed 5 km/h in loading area
- No smoking



- Aufstieg auf Ladefläche über Leiter
- Aufenthalt nur auf Ladefläche
- Augenkontakt mit Staplerfahrer
- Sicherer Abstand zum Stapler ca. 3 m
- Matten vor Beladung auslegen
- Gurte nach Beladung vom Boden aus festzurren
- Höchstgeschwindigkeit im Verladebereich 5 km/h
- Rauchen verboten

### Load Securing Equipment / Ladungssicherungsausrüstung

- 13 Lashing belts (2.500 daN)
- 13 Ratchets (500 daN, long-arm)
- 26 Edge guards\* (plastics)
- 26 Anti-slip mats\* (80x40 cm)
- 1 Head lashing\*
- Driver has to secure load



- 13 Spanngurte (2.500 daN)
- 13 Ratschen (500 daN, Langhebel)
- 26 Kantenschoner\* (plastics)
- 26 Antirutschmatten\* (80x40 cm)
- 1 Kopfschlinge\*
- Fahrer muss Ladung sichern

\* Items are available in SK paper mills, cost will be directly charged along with a service mark-up fee.

\* Ausrüstung ist in SK Werken erhältlich, Kosten werden zusammen mit einem Servicezuschlag weiterbelastet.

### Vehicle Condition / Zustand des Fahrzeugs

- Driver ensure trailer floor to be flat, dry, free of dirt and smell before loading
- No pallets/other goods inside the trailer



- Ladefläche muss vor Beladung eben, trocken, sauber und geruchsfrei gemacht werden
- Keine Paletten/Fremdgegenstände auf der Ladefläche

### No admittance for passengers and animals on trucks and other vehicles.

For safety reasons, people, not directly involved in fulfilment of commercial tasks at Smurfit Kappa (e.g. children, partner) and accompanying animals are not allowed to enter the premises without special permission.

### Zutrittsverbot für mitfahrende Personen und Tiere auf LKW und sonstigen Fahrzeugen.

Personen, die nicht an der Erfüllung eines gewerblichen Auftrags bei Smurfit Kappa direkt beteiligt sind (z.B. Kinder, Partner) und mitgeführte Tiere dürfen aus Sicherheitsgründen das Betriebsgelände ohne eine ausdrückliche Sondergenehmigung nicht betreten.